

Manual de usuario

MagniLink S PREMIUM 2 - Chromebook

LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 Tel: +46 470-727700 info@lvi.se

SE-352 46 Växjö Faks: +46 470-727725 www.lvi.se



Índice

1	А	cerca de LVI	5
2		ntroducción a MagniLink S	
3		nformación	
Ŭ		Reutilización, instalación y mantenimiento	
	3.2	Limpieza	
		Información de seguridad	
4		Pesembalaje	
•		Embalaje	
5		ccesorios	
6		lardware	
U		Instalación del hardware	
		Instalación de la estación de acoplamiento	
		Uso del hardware	
7		1agniLink ChromeViewer	
/	7.1		
	7.1	Requisitos recomendados del sistema	
		Instalación del software	
		Licencias	
^		Uso del software	
8		so de la cámara de lectura	
9		esolución de problemas	
1() D	atos técnicos	42
11		Peclaración de conformidad	44









1 Acerca de LVI

LVI Low Vision International AB se fundó en 1978 y es el líder mundial en fabricación de equipos de ampliación de imágenes de TV y ordenador para personas con problemas de visión. LVI diseña y fabrica nuevos productos en estrecha colaboración con usuarios y profesionales de terapias y rehabilitación de la visión. La empresa LVI dispone de Certificado de Calidad ISO 9001 y Certificado del Medio Ambiente ISO 14001.

Hemos verificado detenidamente la información contenida en este manual y creemos que es exacta. Sin embargo, LVI no asume ninguna responsabilidad por posibles inexactitudes que pudiera contener este manual. En ningún caso LVI será responsable de daños directos, indirectos, especiales, ejemplares, incidentales o consecuentes resultantes de cualquier defecto u omisión que pudiera contener este manual. Con el fin de seguir desarrollando este producto, LVI se reserva el derecho de mejorar en cualquier momento este manual y los productos descritos, sin aviso previo ni compromiso.



2 Introducción a MagniLink S

Gracias por elegir esta lupa de vídeo. Nuestro objetivo es que usted quede plenamente satisfecho con su elección de proveedor y ayuda para la lectura.

MagniLink S es un sistema de cámara portátil con enfoque automático, que se puede conectar a un ordenador o directamente a un monitor externo. El sistema se controla mediante un teclado y/o unidad de control. MagniLink S se comercializa en una serie de modelos diferentes. Elija un modelo siguiendo estos pasos:





Elija una cámara de lectura HD o FHD.

Modelo	Cámara
MLS-HD-2	HD (720 p)
MLS-FHD-2	FHD (1.080 p)

Elija entre los accesorios siguientes.

Código de producto	Accesorio
А	Texto a voz para PC
В	Texto a voz para Mac

CE	Los sistemas cumplen todos los requisitos de certificación CE para dispositivos médicos de acuerdo con el Reglamento de la UE 2017/745.



3 Información

3.1 Reutilización, instalación y mantenimiento

El dispositivo solo puede ser revisado técnicamente y preparado por una empresa autorizada. La reutilización solo podrá llevarse a cabo después de una inspección y limpieza/desinfección adecuadas.

3.2 Limpieza

Nota antes de la limpieza y el mantenimiento del equipo:

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño ligeramente húmedo (no empapado) y un limpiador/desinfectante para monitores y ordenadores.
- No permita que entre ningún líquido en el dispositivo.

3.3 Información de seguridad

La ayuda para la lectura está diseñada para ser utilizada en interiores y de acuerdo con las siguientes instrucciones de seguridad.

- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado con MagniLink S. Si se utiliza un tipo de adaptador incorrecto junto con MagniLink S, esto puede ocasionar daños al equipo.
- Las unidades tales como monitores HMDI y/o ordenadores que van a conectarse al sistema deben cumplir con las normas de seguridad adecuadas del país donde se utilizan.
- Nunca encienda ni utilice el producto si ha estado expuesto al agua, la lluvia u otros líquidos. Extraiga el cable USB y pídale al personal de servicio formado que inspeccione el producto antes de utilizarlo otra vez.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no pueda tropezar con él y que no puedan producirse daños por aplastamiento.



- Si el producto se traslada de un ambiente frío a un ambiente cálido, puede formarse condensación (humedad) en el interior de la unidad o en la lente de la cámara. Para evitar problemas de condensación, el aparato se debe instalar en la habitación como mínimo 30 minutos antes del uso.
- Si es necesario limpiar el sistema, extraiga todos los cables y utilice un paño ligeramente húmedo (no mojado). Utilice sólo agua o un limpiador adecuado para monitores y ordenadores.
- No confíe totalmente en los resultados de una conversión OCR; el motor OCR puede malinterpretar el texto. Esto es particularmente importante cuando se procesa información sensible como una prescripción médica.
- No realice más ajustes, incluso si el producto no funciona normalmente después de las siguientes descripciones de funcionamiento. Extraiga el cable USB y póngase en contacto con el personal de servicio o el distribuidor del producto. Utilice únicamente las piezas de recambio que indica LVI.

En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor.

AVISO



MagniLink S se entrega embalada en una bolsa de plástico. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga la bolsa fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.



4 Desembalaje

El sistema se entrega en una caja que contiene:



- Cámara de lectura
- Módulo USB/HDMI extraíble
- Cables USB
- Caja
- Dispositivo de memoria USB con software
- Paño de limpieza
- Guía del usuario
- Adaptador de corriente
- Cable HDMI a HDMI
- Cable HDMI a DVI

Primero, inspeccione la caja para ver que no presente daños exteriores. Si tiene daños, póngase en contacto con la empresa de transporte y notifíquele los daños.

Abra la caja y extraiga el dispositivo MagniLink S; retire el embalaje blanco. Para obtener más información consulte Instalación.



4.1 Embalaje

El embalaje consta de los siguientes materiales (LVI le recomienda que conserve el embalaje por si fuera necesario utilizarlo para retornar o transportar el equipo en el futuro):

- Material de embalaje (EPE)
- Caja (cartón corrugado)
- Polietileno (LDPE4)

A la hora de clasificar y recoger el material de embalaje, llame al servicio de atención al cliente para recogida de embalajes para obtener información sobre las normativas que se aplican en su municipio.



5 Accesorios



Unidad de control externa más grande (MLV-A110A).



MagniLink Reading Table (MLRT), mesa de lectura portátil.





Monitor LVI de 19" (MLS-A103) y de 23" (MLS-A104).



MagniLink Docking Station 2 (MLS-A106), con mesa de lectura.





MagniLink Docking Station 2 (MLS-A107), con placa.



MagniLink Docking Station 2 (MLS-A108) con pinza para mesa.



Texto a voz para PC (TTS-PC) o Mac (TTS-MAC).

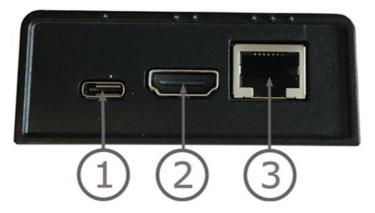


6 Hardware

6.1 Instalación del hardware



Abra el brazo de la cámara y extienda los soportes de la cámara. No es posible manejar el brazo de la cámara antes de que se hayan extendido los soportes.



El módulo USB/HDMI tiene diversas opciones de conexión.

1. Conexión USB

Además de transferir imágenes a un ordenador, la conexión USB se utiliza para suministrar energía al sistema.



2. Conexión HDMI

Permite conectar la cámara a un monitor compatible con HDMI o DVI.

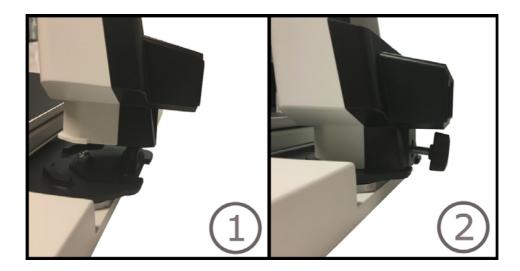
3. Panel de control externo

A través de esta entrada se puede conectar un panel de control externo. Si la cámara está conectada a una estación de base, el panel de control debe conectarse antes de realizar la conexión USB.

6.2 Instalación de la estación de acoplamiento

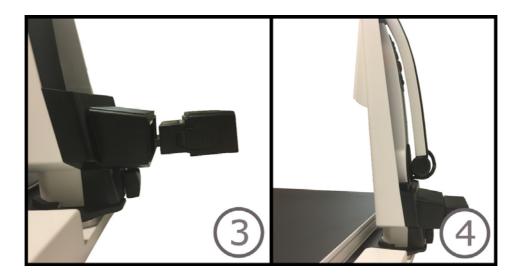
Si ha adquirido una MagniLink Docking Station, siga las instrucciones siguientes para instalarla.

Una MagniLink Docking Station consta de un soporte para cámara y una mesa de lectura, placa o pinza para mesa. Si dispone de la versión con pinza para mesa, sujétela a la mesa.



- 1 Coloque el soporte en la mesa de lectura, la placa o la pinza para mesa.
- 2 Fije el soporte con el tornillo.

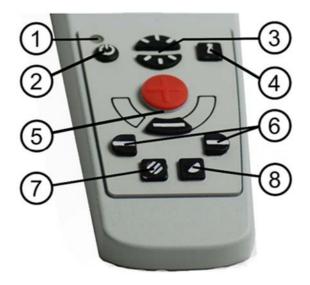




- 3. Retire el módulo USB/HDMI de la cámara e insértelo en el soporte.
- 4. Coloque la cámara en el soporte.

6.3 Uso del hardware

6.3.1 Unidad de control



1. LED

Una luz verde fija indica que el sistema está encendido. Una luz verde parpadeante indica que el sistema se está poniendo en marcha. Una luz amarilla parpadeante indica en espera. Una luz roja indica que algo no funciona en el sistema. Vea el capítulo sobre Resolución de problemas página 41.



2. Encendido/apagado

Pulse este botón para encender o apagar el sistema.

3. Configuración de la iluminación

Se utiliza para configurar la intensidad luminosa a fin de optimizar las condiciones de lectura. Pulse la mitad superior para aumentar la intensidad luminosa y la mitad inferior para reducirla. Para sistemas que tienen iluminación LED, la intensidad se ajuste manteniendo presionado el botón (7).

4. Enfoque automático activado/desactivado

Pulse el botón una vez para bloquear el enfoque. Esto puede ser útil si desea escribir a mano. El enfoque automático no es afectado por el bolígrafo o la mano. Pulse el botón una vez más para reactivar el enfoque automático.

5. Control de zoom

Se utiliza para ajustar el zoom. Para reducir la ampliación de la imagen (zoom) pulse el botón inferior (menos) y para aumentarla, pulse el botón superior (más).

6. Línea de referencia/barra

Ajuste la posición de la línea de referencia. Pulse el botón derecho para mover la línea horizontal hacia abajo. Mantenga presionado el botón para cambiar a la línea de referencia vertical y moverla hacia la izquierda. Entonces, la línea de referencia se convierte en una barra horizontal que reduce el área de visualización. Para hacer que la barra sea vertical, vuelva a pulsar el botón. El botón izquierdo da el resultado opuesto.

7. Modo de imagen

Pulse el botón para alternar el modo de imagen entre colores naturales y escala de grises.

Ajuste de la iluminación

Mantenga presionado el botón para permitir temporalmente el ajuste de la iluminación mediante la configuración de la iluminación (3). Cuando se usa la configuración de la iluminación (3) para ajustar la iluminación, no se puede alternar entre color y escala de grises (esto sólo es posible si el sistema tiene iluminación LED).

Espejo

Se puede obtener una imagen de espejo si se mantiene presionado el botón durante tres segundos.



8. Modos de alto contraste con colores artificiales

Pulse el botón para cambiar entre las diferentes combinaciones de colores.

Rotación

Manteniendo presionado el botón durante tres segundos, se puede rotar la imagen 180 grados.

6.3.2 Sensor de posición



MagniLink S tiene un sensor de posición que se utiliza para alternar entre el modo de lectura (el usuario dirige la cámara hacia abajo y desplaza la lente en su posición) y el modo de distancia (el usuario abre la lente). Los ajustes para ambos modos se guardan automáticamente cuando usted alterna entre uno y otro.

Los ajustes que se guardan automáticamente para estos modos son:

- Colores artificiales
- Colores negativos/positivos/naturales
- Luz
- Nivel de aumento
- Línea de referencia/barra
- Rotación de imagen de la cámara
- Espejo de imagen de la cámara



7 MagniLink ChromeViewer

MagniLink ChromeViewer es un software utilizado en un Chromebook para mostrar imágenes de un sistema de cámara MagniLink. El software controla las propiedades de la cámara como el nivel de aumento, los colores artificiales y el brillo. Cuando se tiene una licencia, también permite procesar en OCR un texto y que un sintetizador de voz lo lea.

7.1 Requisitos mínimos del sistema

- Chrome OS versión 59
- 1 puerto USB 3.0 integrado.
- Intel Celeron, 2 GB de RAM

7.2 Requisitos recomendados del sistema

- Un puerto USB 3.0 tipo A integrado
- Procesador Intel i5
- 4 GB de RAM

LVI recomienda el uso de un Chromebook con base Intel junto con una cámara MagniLink, ya que hemos experimentado problemas de compatibilidad con algunos Chromebooks basados en ARM.

Es posible que se necesite un cable Y USB 3.0 para suministrar energía suficiente al sistema de la cámara. Un cable Y USB permite utilizar dos puertos USB para el funcionamiento del sistema de cámara MagniLink.

LVI ha probado el software en varios Chromebooks con base Intel sin ningún problema, pero no hay ninguna garantía de que el sistema funcione en todos los ordenadores que cumplen las especificaciones. LVI recomienda probar el software en el Chromebook donde vaya a utilizarse el sistema a fin de asegurar la compatibilidad. Los ordenadores de mayor rendimiento facilitan un mejor rendimiento de la cámara.

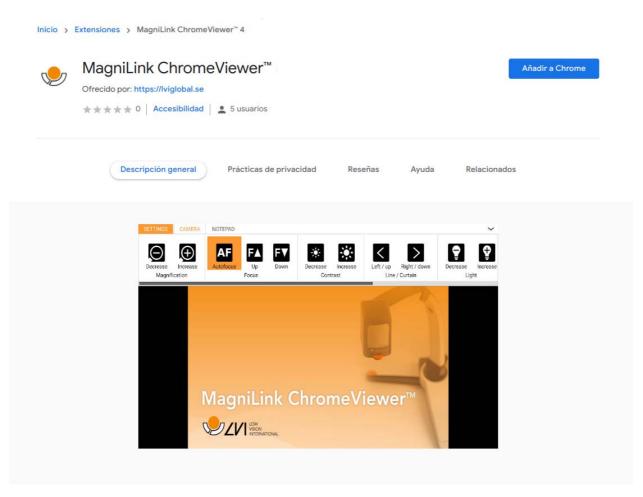
Tenga en cuenta que se requiere una conexión a Internet para la licencia, así como para el uso del OCR en ChromeViewer.



7.3 Instalación del software

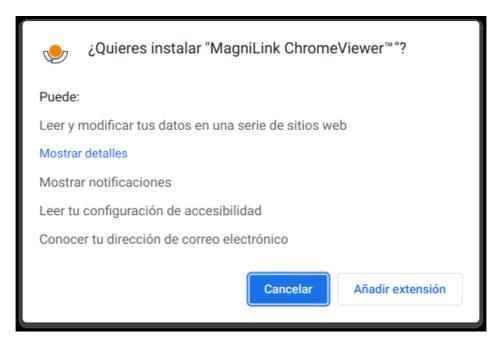
MagniLink ChromeViewer está disponible para descargar desde la Chrome Web Store. En caso de que no pueda encontrar la aplicación a través de la función de búsqueda en la Chrome Web Store, hay un enlace directo en nuestro sitio web que le llevará directamente a la página de instalación.

El enlace abrirá una nueva página con la Chrome Web Store y el MagniLink ChromeViewer se seleccionará automáticamente.



Pulse Añadir para iniciar la instalación.





A continuación verá un cuadro de información que explica lo que la aplicación puede hacer; haga clic en **Añadir app** para continuar.



La instalación se ha completado y puede iniciar la aplicación siguiendo las instrucciones y haciendo clic en el icono resaltado. También se puede, como se describe en la imagen de arriba, pulsar el botón App para iniciar la aplicación.

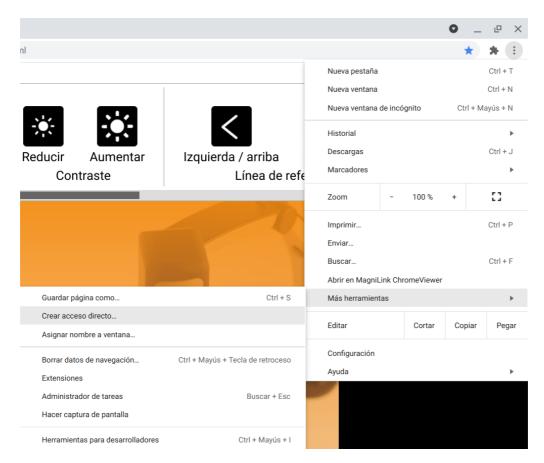




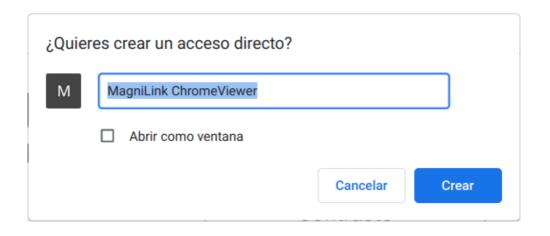
Si desea acceder a MagniLink ChromeViewer en el Menú de aplicaciones con la opción de adjuntar la aplicación al área de inicio, haga lo siguiente.

- 1. Inicie MagniLink ChromeViewer.
- 2. Vaya a Ajustes.
- 3. Pulse el botón **Copiar URL** que está debajo de la página Acerca de los ajustes para copiar la dirección en la aplicación.
- 4. Inicie el navegador Google Chrome.
- 5. Seleccione el campo de la dirección y pegue la dirección copiada pulsando **Ctrl** + **V** o haciendo clic con el botón derecho en el campo de la dirección y seleccionando **Pegar**. Pulse Intro.
- 6. En **Más** en la parte superior derecha, pulse **Más herramientas** y, a continuación, **Crear acceso directo**.





7. Seleccione Abrir como ventana y, a continuación, pulse Crear.



En el Menú de aplicaciones también puede añadir MagniLink ChromeViewer al área de inicio.



7.4 Licencias

Es posible licenciar el software para OCR. Cuando se obtiene una licencia, es preciso que permita a ChromeViewer acceder a determinada información de su cuenta de Google, ya que la clave de licencia se aplica a tu cuenta de Google. Eso significa que no estará restringida a un solo ordenador, sino que podrá utilizar cualquier Chromebook con su cuenta de Google y seguir utilizando OCR en ChromeViewer.

Para dar acceso a ChromeViewer a su cuenta de Google, pulse el botón Iniciar sesión en Ajustes y luego siga las instrucciones. Cuando inicie sesión correctamente, aparece un cuadro de entrada donde se introduce la clave de licencia y, a continuación, pulse Aceptar. Una vez obtenida la licencia correctamente, tendrá acceso directo a OCR.

Tenga en cuenta que el OCR con ChromeViewer tiene las limitaciones siguientes:

 Se requiere una conexión a internet para la obtención de la licencia, así como para el uso de OCR en MagniLink ChromeViewer.

7.5 Uso del software

7.5.1 Cámara

Para iniciar la cámara, debe seguir las instrucciones debajo de la pestaña Cámara y pulsar el botón en el medio del marco. Aparecerá un cuadro que contiene una lista de cámaras LVI conectadas. Seleccione la cámara que desea iniciar y, a continuación, seleccione Conectar o Acoplar.

7.5.2 Funciones a través de los menús

La aplicación se compone de una ventana con pestañas y grupos de botones. Hay una pestaña para los ajustes de la aplicación, otra para manejar la cámara y otra para el Bloc de notas. Dependiendo de si ha obtenido una licencia, habrá también una pestaña para manejar el texto procesado mediante OCR.



7.5.2.1 Pestaña Cámara

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 1415 16 17 18 19

| Albert | Change | Congress | Change | Congress |

- 1. Reducir la ampliación
- 2. Aumentar la ampliación
- 3. Bloquear en enfoque automático

Bloquea el enfoque automático. Esta función es útil cuando prefiere escribir a mano. El enfoque automático no se ve afectado entonces por el bolígrafo o la mano. Pulse de nuevo el botón para volver a activar el enfoque automático.

4. Enfoque hacia arriba

Reduce la distancia de enfoque. Cuando se utiliza esta función, el enfoque automático se desactiva.

- 5. Enfoque hacia abajo
 - Aumenta la distancia de enfoque. Cuando se utiliza esta función, el enfoque automático se desactiva
- 6. Reducir brillo/contraste
- 7. Aumentar brillo/contraste
- 8. Línea de referencia/cortina hacia la izquierda/arriba
 Ajusta la posición de la línea de referencia. Pulse el botón derecho

para mover la línea de referencia hacia la izquierda. Mantenga presionado el botón para cambiar a la línea de referencia horizontal y moverla hacia arriba. Entonces, la línea de referencia se convierte en una barra vertical, lo cual reduce el área de visualización. Si pulsa el botón de nuevo, hará que la barra de cortina sea horizontal.

- 9. Línea de referencia/cortina hacia la derecha/abajo Igual que el comando anterior, pero en el sentido opuesto.
- 10. Reducir el brillo de la lámpara
- 11. Aumentar el brillo de la lámpara



12. Tomar una instantánea

Se abre un cuadro de diálogo de «Guardar archivo como». Se sugiere automáticamente un nombre de archivo (con la fecha y hora actuales) y una carpeta (Descargas). Solo pulse «Intro» para guardar la imagen. Si desea guardar la imagen en otro lugar puede cambiarlo de forma manual.

13. Iniciar/detener la grabación de vídeo

Púlselo para abrir el cuadro de diálogo de «Guardar archivo como». Se sugiere automáticamente un nombre de archivo (con la fecha y hora actuales) y una carpeta (Descargas). Pulse Intro para guardar con el nombre sugerido. Si desea guardar el vídeo en una carpeta diferente, o con otro nombre, puede modificarlo en el cuadro de diálogo. Detenga la grabación pulsando el botón de nuevo.

14. Rotar la imagen de la cámara

Rota la imagen de la cámara en el sentido de las agujas del reloj.

15. Reflejar la imagen de la cámara

Vuelva a pulsarlo para restablecer el espejo.

16. Congelar la imagen de la cámara

Vuelva a pulsarlo para liberar la congelación.

17. Pantalla completa

Cuando está activo, se visualiza toda la imagen de la cámara. En caso contrario, la imagen se recorta, dependiendo de lo grande que sea la ventana de la cámara.

18. Procesamiento de OCR

Realiza una conversión mediante OCR de la ventana de la cámara.

19. Bloc de notas

Abre la imagen desde la cámara en la herramienta de notas.



7.5.2.2 Pestaña OCR



1. Abrir documento (con procesamiento de OCR)

Abre un cuadro de diálogo. En el cuadro de diálogo, seleccione el archivo que desea abrir. Los archivos de imagen se pueden abrir en formatos JPEG y PNG.

2. Importar documento

Importar los documentos exportados.

3. Exportar documento

Exportar el documento actual.

4. Guardar documento

Guardar el documento actual. El documento permanecerá en la aplicación, incluso al reiniciarla, hasta que decida eliminar el documento.

5. Eliminar documento

Eliminar el documento actual.

6. Reproducir/pausar

Comenzar/hacer pausa en la lectura

7. Detener

Deja de leer. La siguiente lectura será desde el inicio del texto.

8. Volver

Use este comando para retroceder en el texto. Si el modo de lectura se ha establecido en palabra, usted retrocede a través del texto palabra por palabra. Si el modo de lectura se ha establecido en frase, usted retrocede una frase cada vez.

9. Avanzar

Use este comando para avanzar en el texto. Si el modo de lectura se ha establecido en palabras, usted avanza en el texto palabra por palabra. Si el modo de lectura se ha establecido en frase, usted avanza una frase cada vez.



10. Modo de lectura

Este comando cambia el modo de lectura que se utilizará cuando se pulsan los comandos «Volver» y «Avanzar». Los modos posibles son palabras o frases.

11. Modo de visualización

Cambia el modo de visualización para el texto convertido mediante OCR. Los modos de visualización disponibles son «vista de página», «vista de fila», «vista de palabra», «vista de imagen», «imagen y palabra» e «imagen y fila».

12. Tamaño de fuente

Se utiliza para cambiar el tamaño del texto del OCR.

13. Velocidad

Cambia la velocidad del habla.

7.5.2.3 Pestaña Bloc de notas



La herramienta de notas consta de tres componentes.

- En la parte superior hay una barra de menú con botones.
- A la izquierda hay una lista de imágenes. Al hacer clic en una imagen, puede navegar hasta ella. Puede eliminar una imagen haciendo clic en la esquina superior derecha.
- Una superficie donde puede dibujar, ampliar y hacer una vista panorámica de la imagen.

1. Abrir

Abre la imagen. El sistema puede abrir imágenes en formatos JPEG y PNG.

2. Exportar

Exporta la nota. Se puede exportar la nota activa como un archivo de imagen o todas las notas como un PDF.

3. Guardar

Guardar la nota actual. La nota permanecerá en la aplicación, incluso al reiniciarla, hasta que decida eliminar la nota.



4. Borrar

Borrar la nota actual.

5. Bolígrafo

Dibujar con un bolígrafo.

6. Marcador

Dibujar con un marcador.

7. Texto

Insertar texto. Puede mover el texto después de insertarlo. Sin embargo, primero debe pulsar el texto insertado con la herramienta **Texto**.

8. Ampliar y vista panorámica

Aumentar y hacer una vista panorámica de la imagen.

9. Goma de borrar

Borrar.

10. Deshacer

Deshace la última entrada.

11. Volver a hacer

Vuelve a crear después de pulsar Deshacer.

12. Rotar

Rotar la imagen. ¡NOTA! Esto elimina todas las entradas.

7.5.3 Funciones a través del teclado

La cámara MagniLink se muestra en una ventana a través de una extensión de Chrome y la mayoría de las funciones se pueden administrar a través del teclado. Los comandos de acceso directo se pueden cambiar a través de los menús. A continuación se muestra la configuración estándar para los comandos de acceso directo.

Métodos abreviados de teclado globales	Los siguientes accesos directos se aplican a todas las pestañas.
9	Ventana de información y ajustes En esta ventana, se pueden realizar varios ajustes para la aplicación.
Alt + 1	Ir a la pestaña Cámara
Alt + 2	Ir a la pestaña OCR
Alt + 3	Ir a la pestaña Bloc de notas



V Cambiar entre pestañas

Ctrl + H Ocultar o mostrar el menú

8 Siguiente posición de la ventana

Pulse la tecla 8 varias veces para alternar entre los modos de pantalla dividida predefinidos en la pantalla principal. La ventana también se puede controlar con el ratón o los

comandos estándar de Chrome OS.

Ctrl + Más Ampliar menú

Ctrl + Menos Reducir menú

Accesos directos de la

cámara

Los siguientes accesos directos solo se aplican a la

pestaña Cámara

1 Colores naturales

Alterna entre colores naturales y escala de grises.

2 Imagen positiva con contraste mejorado

Colores artificiales, blanco/negro, amarillo/negro, verde/negro, rojo/negro, amarillo/azul y blanco/azul. Pulse 2 varias veces para cambiar entre los diferentes

colores. (Mayús + 2 para retroceder)

3 Imagen negativa con contraste mejorado

Colores artificiales: blanco/negro, negro/amarillo, negro/verde, negro/rojo, azul/amarillo, azul/blanco. Pulse 3 varias veces para cambiar entre los diferentes

colores. (Mayús + 3 para retroceder)

4 Iniciar OCR

Iniciar OCR con lectura automática. (Mayús + 4 inicia

OCR sin lectura automática)

5 Añadir nota

Añadir nota y abrir el Bloc de notas. (Mayús + 5 añade

nota pero no abre el Bloc de notas)

Flecha hacia arriba Aumentar la ampliación

Flecha hacia abajo Reducir la ampliación

Ctrl + J Enfoque automático activado/desactivado

Mayús + Flecha hacia

arriba

Aumentar distancia de enfoque

Mayús + Flecha hacia

abaio

Reducir distancia de enfoque

Flecha hacia la derecha Aumentar brillo/contraste



Flecha hacia la izquierda Reducir brillo/contraste

Ctrl + flecha izquierda Línea de referencia hacia la izquierda/arriba

Ctrl + flecha derecha Línea de referencia hacia la derecha/abajo

Ctrl + 7 Aumentar el brillo de la lámpara

Ctrl + 6 Reducir el brillo de la lámpara

Ctrl + P Tomar una «instantánea»

Pulse Ctrl + P para abrir el cuadro de diálogo «Guardar archivo». Se sugiere automáticamente un nombre de archivo (con la fecha y hora actuales) y una carpeta. Solo pulse Intro para guardar la imagen. Si desea guardar la imagen en otro lugar, o con otro nombre, puede hacerlo de forma manual.

Ctrl + M Iniciar/detener la grabación de vídeo

Pulse Ctrl + M para iniciar la grabación de vídeo. Antes de grabar, aparece un cuadro de diálogo con el nombre de archivo sugerido (con la fecha y hora actuales) y una carpeta. Simplemente pulse Intro para iniciar la grabación de vídeo. Si desea guardar la grabación de

grabación de video. Si desea guardar la grabación de vídeo en otro lugar, o con otro nombre, puede hacerlo de forma manual. Detenga la grabación pulsando Ctrl +

Μ.

Ctrl + R Rotar la imagen de la cámara en el sentido de las

agujas del reloj

Cada vez que se pulse esta combinación de letras, la imagen de la cámara rotará 90° en el sentido de las

agujas del reloj (90°, 180°, 270° y 0°).

Ctrl + Mayús + R Rotar la imagen de la cámara en el sentido contrario a

las agujas del reloj

Cada vez que se pulse esta combinación de letras, la imagen de la cámara rotará 90° en el sentido contrario a

las agujas del reloj (270°, 180°, 90° y 0°).

Ctrl + I Reflejar la imagen de la cámara

Refleja la imagen de la cámara. Esta es una función práctica, por ejemplo, si desea usar la cámara como un

espejo con aumento para maquillarse.

Ctrl + F Congelar la imagen de la cámara

Si pulsa esta combinación de teclas, la imagen de la cámara se congela. Para liberar la imagen congelada, vuelva a pulsar la misma combinación de teclas.

Chromebook



Ctrl + L	Pantalla completa Alterna entre la pantalla completa y la imagen recortada
Accesos directos del teclado para OCR	Los siguientes accesos directos del teclado solo se aplican a la pestaña OCR
1	Reproducir/pausar lectura
2	Detener lectura
3	Palabra/frase/letra anterior
4	Siguiente palabra/frase/letra
5	Cambiar entre la navegación por palabras, frases o letras
В	Cambiar modo de visualización
7	Reducir velocidad de habla
8	Aumentar velocidad de habla
Accesos directos del teclado para el Bloc de notas	Los siguientes accesos directos del teclado solo se aplican a la pestaña Bloc de notas
Ctrl + Z	Deshacer
Ctrl + Mayús + Z	Rehacer
Ctrl + S	Guardar nota
Supr (Suprimir)	Eliminar nota
Ctrl + R	Rotar la imagen a la derecha
Ctrl + Mayús + R	Rotar la imagen a la izquierda
1	Seleccionar bolígrafo
2	Seleccionar marcador
3	Seleccionar la herramienta de texto
4	Seleccionar la herramienta de aumento y vista panorámica
5	Seleccionar goma de borrar
Ctrl + 1	Color anterior de la herramienta de dibujo
Ctrl + 2	Siguiente color de la herramienta de dibujo
Ctrl + 3	Reducir el tamaño de la herramienta de dibujo
Ctrl + 4	Aumentar el tamaño de la herramienta de dibujo



7.5.4 Ventana de información y ajustes

La ventana de información y ajustes consiste en una serie de pestañas diferentes que contienen información sobre la aplicación y ajustes alternativos.

7.5.4.1 Acerca de la aplicación





MagniLink ChromeViewer™ 4.0.8.17

Copyright © 2017-2021 Low Vision International AB, all rights reserved



En esta pestaña se incluye información relativa a la versión de software y los derechos de autor. Si ha recibido una licencia de OCR, aquí es donde inicia sesión e introduce la clave de licencia para acceder a la pestaña OCR y sus funcionalidades.



7.5.4.2 Ajustes de la aplicación



Modos de ventana

Seleccionar los distintos modos de ventana que desea seleccionar cuando pulsa la tecla 8.

Tema

Seleccionar el tema que desea activar. El tema controla qué conjunto de colores debe tener la aplicación.

Idioma

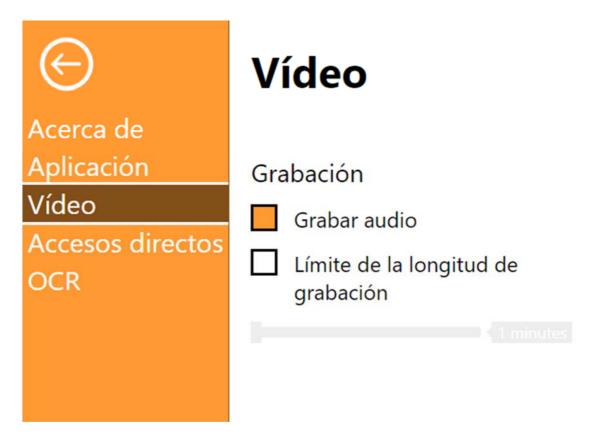
Cambiar el idioma del software. El software está configurado para utilizar el mismo idioma que el predeterminado en el equipo. Si este idioma no está disponible, se seleccionará automáticamente inglés como predeterminado.

Tamaño del menú

Aquí puede cambiar el tamaño de los menús y los botones.



7.5.4.3 Ajustes de vídeo



Grabar audio

Active esta función para grabar audio con un micrófono conectado.

Limitar la duración de grabación

Active esta función para limitar la duración de la grabación.

Duración en minutos

Si ha decidido limitar la duración de la grabación, aquí puede establecer el límite en minutos, de 1 a 60 minutos.

MagniLink ChromeViewer puede grabar videoclips de un sistema de cámara MagniLink al formato WebM (.webm). La grabación de vídeo se inicia con el teclado (Ctrl + M). En la parte inferior derecha de la ventana de vídeo aparece un indicador rojo mientras se está grabando el vídeo.



7.5.4.4 Ajustes para comandos de acceso directo



Aquí se pueden cambiar los comandos de acceso directo para la aplicación. Para cambiar un comando de acceso directo, tabule hasta el comando que va a cambiar, pulse Espacio o Intro, y a continuación introduzca la nueva combinación de teclas. Si se introduce una combinación que ya se utiliza para otro comando, ése comando será borrado. Para cambiar el comando, será necesario introducir una nueva combinación de teclado.



7.5.4.5 Ajustes de OCR



Voz

Seleccionar qué voz usar para futuras conversiones mediante OCR.

Región

Elegir qué centro de datos debe realizar las conversiones mediante OCR. Cuanto más cerca esté de su ubicación actual, más rápido se realizarán las conversiones mediante OCR.



7.5.5 Calidad de la conversión mediante OCR

Para optimizar los resultados de la conversión mediante OCR, tenga en cuenta lo siguiente.

- Asegúrese de que el aumento sea suficiente. Un texto demasiado pequeño produce malos resultados en el software OCR. Como mínimo, se recomiendan 12pt para el aumento más pequeño de la cámara de lectura.
- Evite papel brillante porque produce reflejos en la imagen. Ello empeora el resultado de la conversión mediante OCR. Si va a usar papel brillante, le recomendamos que apaque la luz de la unidad.
- Ciertas fuentes pueden ser difíciles de interpretar para el motor OCR.
- Es importante que el texto tenga suficiente contraste.
- Es importante que el idioma del motor de OCR sea el mismo que en el texto.



8 Uso de la cámara de lectura

Su cámara de lectura está lista para usar. Es importante que su lugar de trabajo alrededor del MagniLink sea cómodo, y que usted esté correctamente sentado. Esto es para que pueda utilizar la cámara el mayor tiempo posible sin ejercer un esfuerzo y una tensión innecesarios en su cuello y espalda.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Su silla debe estar colocada cerca de la mesa donde está situado el equipo, y no debe permanecer sentado en la silla durante demasiado tiempo. Recomendamos una buena silla de oficina de altura regulable.
- El asiento de la silla debe estar a una altura que no causen el entumecimiento de las piernas. Las piernas deben estar en un ángulo de 90 grados y debe apoyar los pies en el suelo.
- La mesa de lectura debe estar a una altura que le permita apoyar su antebrazo en posición horizontal. Es importante que la mesa no esté a una altura demasiado alta o demasiado baja para usted. Lo ideal es si la pantalla está ligeramente debajo del nivel de los ojos y está en una línea lo más recta posible delante de usted.
- No deje entrar la luz de día. Las luces en el techo, las lámparas de mesa y las luces de las ventanas pueden causar reflejos en el monitor. Por ese motivo, evite colocar luces en posiciones donde brillen directamente sobre la pantalla o sobre usted.



9 Resolución de problemas

Si el indicador luminoso parpadea:

Una luz roja o una luz roja parpadeante indican un error del sistema. Reactive el sistema desconectando y reconectando todos los cables y reiniciando el sistema. Si todavía aparece una luz roja, póngase en contacto con el técnico de servicio.



10 Datos técnicos

Zona de aumento de la cámara HD 1,4 - 75 x (pantalla 15,4" 16:9)

Zona de aumento de la cámara FHD 1,1 - 75 x (pantalla 15,4" 16:9)

Salida de potencia 5 W

Salida de potencia, modo de espera: 1,7 W

Peso 1,9 kg

Frecuencia de actualización 60 Hz

Dimensiones AxPxH 350x305x390 mm

Temperatura de funcionamiento 0 a 30 °C

Temperatura de almacenamiento y -20 a 60 °C

transporte





La eliminación de equipos eléctricos y electrónicos viejos (aplicable a los países de la UE y todos los demás países europeos que tienen sistemas de recogida específicos)

Si el producto o su embalaje tiene este símbolo, no deben ser tratados como residuos domesticos comunes. Por el contrario, debe depositarse en un centro de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurar el tratamiento adecuado de este producto, usted ayuda a prevenir el impacto negativo en la salud y el medio ambiente que, de lo contrario, podría resultar de la eliminación inadecuada de este producto. El reciclaje contribuye a la gestión de nuestros recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de eliminación de residuos de su zona o la tienda donde adquirió este producto.



11 Declaración de conformidad

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name:		LVI Low Vision Int	ernational AB	
Manufacturers Addres	ss:	Verkstadsgatan 5 S-352 46 Växjö Sweden		
Web:		http://www.lviglo	obal.se	
SRN (Single Registration	on Number):	SE-MF-00000417	8	
Basic UDI-DI (GMN):		7330724MLSEC		
Brand name or traden	nark:	MagniLink	MagniLink	
Product code:		MLS-HD-2, MLS-H	FHD-2	
Classification:		Class 1		
Type of equipment:		Reading Aid		
Conformity assessment route:		LVI Low Vision International AB uses the following procedures for the CE-labeling of their products according to the Regulation MDR 2017/745:		
		<u>Class [1]:</u> EC confor Annex I + Annex II -	mity declaration according to +Annex VII	
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that he medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer. Manufacturer Manufacturer's authorized representative				
Date 20-05-2021	Signature	~~_	Position Managing Director	
	Clarification			
	Henrik Blomdah	<u> </u>		



Índice alfabético

Accesorios	12
Acerca de la aplicación	34
Acerca de LVI	
Ajustes de la aplicación	
Ajustes de OCR	
Ajustes de vídeo	36
Ajustes para comandos de acceso directo	
Calidad de la conversión mediante OCR	
Cámara	
Datos técnicos	42
Declaración de conformidad	44
Desembalaje	10
Embalaje	
Funciones a través de los menús	
Funciones a través del teclado	30
Hardware	15
Información	8
Información de seguridad	8
Instalación de la estación de acoplamiento	
Instalación del hardware	
Instalación del software	21
Introducción a MagniLink S	6
Licencias	
Limpieza	8
MagniLink ChromeViewer	20
Pestaña Bloc de notas	
Pestaña Cámara	26
Pestaña OCR	28
Requisitos mínimos del sistema	20
Requisitos recomendados del sistema	
Resolución de problemas	41
Reutilización, instalación y mantenimiento	
Sensor de posición	
Unidad de control	17
Uso de la cámara de lectura	40
Uso del hardware	
Uso del software	
Ventana de información y ajustes	